

November 17th, 2017

UISZ Community Summary Week 14

Dear UISZ Community,

On Monday, all primary classes got involved in an afternoon of playing games from around the world. Ms. Meiqing taught them how to kick a shuttlecock, Mr. France had them captivated with a game of French Cricket and Mr. Alfonso lead a raucous Spanish ball game called Bomba.



Mrs. Chatelier had the students twisted up in an elastics skipping game, Mrs. Fuller had them running and screaming with a classic game of "What's the Time Mr. Wolf" while Ms. Yan had them chasing each other in circles with a game of Drop the Handkerchief.



Ms. Angel taught them Sepak Takraw, a Malaysian ball game, while Mr. Hayden had the students knocking each other off balance with a Maori game called Whanowhano Taonga Takaro.



The students shared their thoughts on the activities with Year 7/8 Media/Film students (Mickey, Iris, Sean and Oscar), who documented feedback from the students. Anya in grade five said, 'I wished the games never stopped!' She had great fun learning new games that she thought she would never enjoy. Antonia (year 6) said that some of the games were challenging, but she was happy that she was improving. Ivan (year 6) said he thought students were learning to communicate with each other verbally and non – verbally. Liz (year 3) mentioned that she learned about teamwork, and that she has really enjoyed the games.



What an exciting way for Year 1 and 2 to kick off their new Unit of Inquiry on the ways people play!



Last Thursday morning the Year 1 and 2 scientists continued their studies in Solids, Liquids and Gases by visiting the secondary laboratory. Under the guidance of Mr. James, they focused on making observations of a burning candle. Two inquirers in Year 2, Yu Wei and Oscar, were interested in learning about different gases so the junior scientists witnessed making different colour gases (purple, orange and yellow/green).



In Chinese A class, Year 9 students are working on the news writing and news commentary; Year 10 students are studying traditional Chinese philosophy, and this week their focus is Confucianism. In DP Chinese A class, Year 11 students are studying a Hong Kong writer's literature to prepare for their oral presentation; while Year 12 students are studying Ouyang Xiu's prose to prepare for their oral commentary.



UISZ hosted the ACAMIS Cross Country event last weekend. Over 120 middle and high school runners from ten schools across China participated in track events on Saturday. On Sunday, athletes competed in the Triathlon; 200m in the pool, 5km cycle and finishing with a tough 3km run.





Andrew Baldwin, UISZ Sports Director, said the event was an overall success for everyone; he expressed sincere congratulations and thanks to the runners, the athletes, and all those who facilitated the event to make it possible.



This week UISZ hosted the first ever South China learning support network meeting. We had over 50 delegates attend the event, hosting workshops about inclusivity, how the brain works and differentiation strategies in the classroom. These types of events demonstrate the increasing reputation of UISZ in southern China and further support our teachers in providing as world class education for our children.



Our thanks to Ms Kuhn for organising the event and to our workshop leaders for delivering a thought provoking and practical approach to learning support.



From the Heart of Dragon House

'I am an unquenchable fire. The centre of all energy. The fearless heart. I am the dragon.'

As the good ship Dragon embraces the open seas of the impending storms of uncertainty and potential summative assessment icebergs that lie in wait, we ready ourselves by trimming the sails and pointing into the wind, confident that our course is soundly set and the rigging is seaworthy for the inevitable buffeting.





Cycle two of INSPIRE, now into week six, continues to lope ahead for our primary and junior secondary boarders and our year 10-12 boarders are showing some real study intent and this augurs well. On Saturday evening past, a boarding contingent, armed with open minds and bottled water, negotiated the vagaries of car travel to the Dongguan Cultural Centre for a tilt at the intangible and intricate instrumental, interpretative interlude offered by the Leipzig Philharmonic Orchestra.

From the sweetly surprising, stirring and melodious strands of Strauss, the rugged and rousing Rossini, an overly-inspirational on-beat Offenbach to the highlight, the moving Chinese traditional Molihua, underscored by the equally chaotic cacophony of a raucous audience, it was an evening to remember.



Another highlight has been the preparations for our October/November Honouring ceremony and el-fresco celebration, but more of that in our next set of despatches from the high rigging of the Dragon.

As always, please don't hesitate to contact us regarding any questions or concerns you might have.

Warmest wishes,

UISZ School & Boarding Community

2017 年 11 月 17 日

增城誉德莱国际学校第14周教学工作总结

尊敬的增城誉德莱国际学校家长,

在周一，我们全体小学部的师生们在下午进行了“玩转世界”这个主题活动的游戏。他们在当天下午尝试了世界各国的游戏。梅清老师教她班上的学生们踢毽子，France 老师则教他的学生们一项在法国非常热门的板球活动，而 Alfonso 则非常努力地在此之前就学习了一项西班牙非常著名的，名为班巴的球类游戏，并且他在学会后与我们的学生在当天分享了这个游戏。



Chatelier 老师则教学生们玩“一转眼松紧带跳过”的游戏；Fuller 老师选择让学生们尽情地奔跑和尖叫，因为他们正在玩“老狼老狼几点钟”的游戏。而陈老师则让学生们围了一个圈，并且教他们玩“丢手绢”的传统中国民间游戏。



Angel 老师教学生们一个名为“教他们说 Takraw”的一项马来西亚的球类游戏 ,而 Hayden 老师则和学生们一起进行了名为“ Whanowhano Taonga Takaro” 的学生之间需要互相碰撞对方使其身体不平衡的游戏。



学生们在游戏活动结束后向 7,8 年级学习媒体/电影课外活动班级的学生们 (Mickey, Iris, Sean 和 Oscar)讲述了参加了这些游戏活动之后的感想和反馈。这几位学生将他们的反馈记录了下来。5 年级的学生 Anya 说：“我真希望这个游戏永远不要停下来！”她在学习这些新游戏的时候获得了很大的乐趣，这是她在学习这些游戏之前所不能意料得到的。6 年级学生 Antonia 说在她玩的游戏当中，发觉有一些是充满难度的，但是使她非常高兴的是：对于之前她感到有难度的游戏，现在她是玩得越来越好了。6 年级的学生 Ivan 说这些游戏让参与的学生们学会了用语言和非语言的形式进行交流。3 年级的 Liz 提到通过这些游戏活动，他们可以学习团队合作，并且他们在游戏中真的感到非常快乐。



这是 1,2 年级师生为了开展新的探索性单元“世界上其他人是如何玩的？”所运用的令人非常兴奋的教学方法！



在上周四的早上,1 年级和 2 年级的小科学家们来到了中学部的实验室, 进行了他们对于固体, 液体和气体的研究和学习。在 James 老师的指导下, 他们在课堂上非常专注地在观察着燃烧的蜡烛。2 名二年级的学生雨薇和 Oscar 对于学习不同的气体非常地感兴趣, 因此, 这些小小的科学家们在这堂科学课上学习了如何制作出不同颜色的气体。(紫色,橙色和黄色/绿色).



在中文 A 的班级上, 9 年级学习语言习得的学生们正在探讨和学习新闻写作和撰写新闻评论的方法和要诀。而 10 年级语言习得的学生们则在学习传统的中国哲学。本周, 他们的学习重点是孔子学说以及儒家思想。在国际课程高中部中文 A 的课堂里, 11 年级的学生们正在学习和研究一位香港作家的文学作品, 并且他们将会以这个为题材来准备他们即将要进行的口头演讲。而 12 年级的中文课的学生们则正在学习欧阳修的散文, 并且以此为题材, 来准备他们对于所节选散文的口头评论。



增城誉德莱国际学校在上个周末举行了中蒙联合国国际学校越野跑的体育盛事。在上周六, 超过了 120 名长跑运动员初中部和高中部的学生参加了这次的活动。他们分别是来自 10 所不同的国际学校。在周日, 参赛运动员学生们完成了三项全能运动的比赛; 他们需要完成 200 米的游泳, 5 公里的自行车比赛以及高难度的 3 公里长跑运动。



Andrew Baldwin 老师,增城誉德莱国际学校的运动总指挥说 ,这次的活动取得了圆满的成功,在此,他衷心地对于参赛的跑手们,运动员们,以及所有让这次的活动可以顺利进行,并且取得圆满成功教职员工以及参与策划和执行的行政工作人员们表示感谢。



本周，增城誉德莱国际学校举行了首次中国南方地区国际学校关于给予学生支持的网络会议。有超过 50 名的来自多所国际学校的代表老师们参加这次的活动，他们举行了有关包容性这个主题的研讨会，并且研究了对于有特殊学习需要的学生们他们的大脑是如何工作的，以及在课堂上，作为老师的我们，应该对于这部分学生如何运用不同的策略来让他们更加适应和融入课堂。这样的大型活动可以在增城誉德莱国际学校进行，这充分说明了我校在南中国地区良好的声誉和名望。并且，这也证明了我校可以提供给我们的学生世界上一流水平的教育。



我们在此非常感谢 Kuhn 老师对于这次活动的组织，并且感谢本次研讨会的主讲人给予我们参与活动的老师们如此引人深思的演讲内容以及由此所产生的对于我们教学上所提供的有用帮助。



来自宿舍员工的心声

“我是一条龙，我拥有无畏的心，我的心中充满了无法熄灭的火；我是所有能量的中心。”

这是一艘非常好的龙船，它将不会畏惧即将到来的，不确定的风暴以及潜在埋伏的冰山，我们将会迎风破浪，因为我们相信我们提供给宿舍学生的激发项目课程是非常健全的，并且我们正朝着正确的方向在前进。



寄宿学校的第2轮激发项目已经进入了第6周，这个课程项目将会继续提供给我们小学部和较低年级的中学生们，而我们10-12年级的住宿生们表现出浓厚的学习兴趣，并且正在每天都在努力学习。在上周六的晚上，宿舍的师生们怀着开放的思维和水瓶，乘坐着校车来到了东莞文化中心欣赏当天晚上的音乐演出。当天晚上师生们观看的演出是由莱比锡爱乐乐团管弦乐队的倾情演出。当晚的演出非常激动人心。我们欣赏了悦耳的斯特劳斯的乐章以及活泼欢快的罗西尼音乐作品，而在本场演出中的高潮部分则是来自中国的传统乐章“茉莉花”。当这首作品演绎完毕后，全场观众报以热烈的掌声。这是一个对于宿舍师生来说难忘的夜晚。



寄宿学校本周的另外一个需要和各位家长分享的地方是我们10月/11月的寄宿学校颁奖典礼以及即将进行的埃尔费罗尔庆典活动，关于这个活动的更多信息，我们将会在之后几次的工作总结中与家长介绍。

一如既往地，如果您对于学校有任何的问题和担心，请您不要犹豫，联系我们。

最诚挚的祝福，

增城誉德莱国际走读和寄宿学校

2017 년 11 월 17 일

14 번째 주 UISZ 커뮤니티 활동 요약 안내문

존경하는 UISZ 커뮤니티 여러분,

월요일에 모든 초등학교의 오후 수업 시간은 세계 각국의 다양한 게임을 체험해 보는 시간으로 구성되었습니다. Ms. Meiqing 선생님은 어떻게 셔틀콧을 걷어 내는 지 알려주셨고, Mr. France 선생님은 프랑스식 크리켓 게임으로 저희 학생들의 마음을 흠뻑으며, Mr. Alfonso 선생님은 봄바라는 요란한 스페인식전통 볼 게임을 알려주었습니다.



Mrs. Chatelier 선생님은 학생들과 고무줄 안에서 몸을 움직여 하는 게임을 하였고, Mrs. Fuller 선생님께서 학생들과 함께 달리고 소리지르며 즐긴무궁화 꽃이 피었습니다 같은 게임인 전통적 게임 'What's the Time Mr. Wolf'을 하는 동안에 Ms. Yan 선생님은 학생들과 손수건을 떨어트려 놓으면 원을 돌며 다른 사람을 쫓아 가는 손수건 돌리기 놀이를 하였습니다.



Ms. Angel 선생님은 학생들에게 말레이시아식 전통 볼 게임인 SepakTakraw 를 가르쳐 주시는 동안에 Mr. Hayden 선생님은 학생들과서로 상대를 밀어 균형을 잃게 만드는 Whanowhano Taonga Takaro 라고 불리는 마오리 전통 게임(손바닥 밀기 게임)을 했습니다.



다른 학생들로부터 문서화된 피드백을 받은 7/8 학년 미디어 / 영화 수업 학생들(Mickey, Iris, Sean 과 Oscar 학생)은 다른 학생들과 다양한 활동들을 하고 서로의 생각을 나누는 시간을 가졌습니다. 5 학년

Anya 학생은 '저는 이 게임들이 끝나지 않았으면 좋겠어요!' 라고 말하면서 이전엔 전혀 즐겁지 않을 것이라고 생각했던 새로운 놀이들을 매우 재미있게 즐겼습니다. 6 학년 Antonia 학생은 놀이 중 일부는 도전이 필요했지만 게임 실력이 느는 것은 매우 행복했다고 말했습니다. 6 학년 Ivan 학생은 이를 통해 학생들이 다른 친구들과 언어적 또는 비언어적인 방법을 통해 서로 의사 소통하는 법을 배우고 있다고 생각한다고 말했습니다. 3 학년 Liz 학생은 팀워크에 대해 배웠고 정말 즐겁게 게임을 했다고 언급했습니다.



1~2 학년 학생들은 새로운 수업 단원인 인류가 즐기는 방법에 대한 탐구 방식을 게임을 통해 시작할 수 있어 굉장히 신이 났었습니다!



지난 목요일 오전 초등학교 1~2 학년 과학자들은 중고등학교 실험실을 방문하여 고체, 액체와 기체에 대한 연구를 계속하였습니다. Mr. James 선생님의 지도 아래 학생들은 촛불의 모습을 관찰하는 것에 중점을 두었습니다. 두 초등학교 2 학년 조사자인, Yu Wei 학생과 Oscar 학생은 각각 서로 다른 기체에 대해 배우는 것에 관심을 가졌으며, 두 작은 과학자들은 서로 다른 기체(보라색, 주황색, 황록색)를 만드는 것을 관찰할 수 있었습니다.



9 학년 Chinese A L&L 수업 학생들은 뉴스 작문과 뉴스 논평 과제를 수행하고 있습니다. 10 학년 Chinese A 학생들은 전통 중국 철학을 연구하고 있으며 이번 주에는 유교를 중점적으로 학습하고 있습니다. DP Chinese A 수업 11 학년 학생들은 구술 시험을 준비하기 위해 홍콩 작가들의 문학 작품을 학습하고 있습니다. DP 12 학년 학생들은 IOC 구술 시험을 준비하기 위해 Ouyang Xiu 의 산문을 학습하고 있습니다.



UISZ 가 주최하는 ACAMIS 크로스 컨트리 경기가 지난 주말에 있었습니다. 중국 각지의 10 여개 학교에서 온 약 120 여명의 중고등학교 학생 주자들이 토요일에 열린 경주에 참여했습니다. 일요일에는 200m 수영, 5km 사이클, 3km 달리기로 마무리하는 철인 3 종 경기를 완수 하였습니다.





UISZ 학교의 스포츠 감독인 Andrew Baldwin 선생님은 이번 행사가 모든 사람들에게 전반적으로 성공적인 행사였다고 전해 주셨습니다. 선생님은 주자들, 철인 경기 참가 선수들 및 행사를 가능하게 해주신 모든 분들에게 진심 어린 축하와 감사를 표했습니다.



이번주 UISZ 는 최초의 남중국 학습지원 네트워크 (SEN) 회의를 주최했습니다. 이 행사에 50 명이 넘는 참가자들이 참석하여 포괄성에 대한 워크숍 개최, 두뇌가 작동하는 방법 및 교실에서의 차별화 전략 등을 수립했습니다. 이러한 유형의 행사는 중국 남부에서 UISZ 의 명성이 점점 커지고 있음을 보여주며 저희 교사분들이 자녀분들을 위해 세계적인 수준의 교육을 제공하도록 지원합니다.



이 행사를 주최해 주신 Ms. Kuhn 선생님과 학습지원을 위한 생각을 자극하고 실용적인 접근법에 대해 강의해 주시 워크숍 리더분들께 감사의 말씀 전합니다.



드래곤 하우스로부터

‘나는 채울 수 없는 불이다. 모든 에너지의 중심이다. 두려워하지 않는 마음이다. 나는 용이다.’

저희는 매우 좋은 범선이기 때문에 임박해 오고 있는 열린 바다의 불확실한 폭풍우와 잠정적인 종합 평가라는 빙산의 매복을 두려워하지 않을 것이며, 저희는 저희의 과정이 저희 기숙사 학생들에게 적절하게 설계 되었고 저희가 갖춘 장비가 피할 수 없는 항해를 해 나가기에 적합하다는 확신이 있기 때문에 바람을 가로 질러 나갈 것이고 적절한 방향으로 나아가고 있습니다.





6 주차에 접어드는 INSPIRE 의 두 번째 사이클에서 저희 초등 및 중고등학교 저학년 기숙생들에게 지속적인 기숙 프로그램이 제공되고 있으며 10~12 학년 기숙생들은 매일 열심히 공부하면서 학습에 대한 깊은 관심을 보이고 있습니다. 지난 토요일 밤에 저희 기숙사 교직원들과 학생들은 동관 문화 센터로 학교 버스를 타고 열린 마음과 물병을 들고 라히프치히 필하모닉 오케스트라가 선사하는 무형의 복잡한 편곡을 감상할 수 있는 저녁 음악회에 갔습니다.

저희는 놀라울 정도로 감동적이고 감미로운 스트라우스의 선율과 거칠고 활기찬 로시니의 음악을 즐겼으며, 깊은 영감을 주는 박자에 맞춰 오펜 바흐가 하이라이트를 연출했던 중국의 전통곡인 재스민 꽃 연주곡으로 이어지는 공연을 즐겼습니다. 많은 관객들이 다같이 보여준 박수 갈채로 인해 이 공연은 더욱 강렬했고 저희 기숙사의 교직원과 학생들에게 잊을 수 없는 밤이 되었습니다.



또 하나의 하이라이트는 저희의 10 월 / 11 월 명예의 상 시상식과 즐거운 저녁 축하 식사를 한 것이었습니다. 이보다 더 많은 소식들을 다음번에 전달해 드리겠습니다.

언제나 그러하듯, 문의 사항이나 건의 사항이 있으신 경우 언제든지 연락 주시기 바랍니다.

대단히 감사합니다.

UISZ 학교 및 기숙사 커뮤니티